

## **Bedienungsanleitung**

für Kunden

### **LEINER Terrassenfaltdach PERGOLA S / Pergola P**

*Vielen Dank!*

*Sie haben sich für ein Qualitätsprodukt aus dem Hause LEINER entschieden. Damit sie lange Freude an ihrer Anlage haben, lesen sie bitte vorab die Bedienungsanleitung.*

*Wir wünschen ihnen viele schöne Stunden unter ihrer Anlage*

*Ihre*  
**LEINER GmbH**



**Leiner GmbH**  
Augsburger Straße 5  
86497 Horgau  
Tel 0 82 94/2 92 – 0  
Fax 0 82 94/2 92 – 39  
[www.leiner.de](http://www.leiner.de)



## **Inhaltsverzeichnis**

1. Grundsätzliche Informationen
2. Erklärung der Hinweise
3. Gültigkeit
4. Sicherheit
5. Bestimmungsgemäße Verwendung
6. Produktinformationen
7. Bedienung
8. Reinigung /Pflege
9. Wartung
10. Demontage



## **1. Grundsätzliche Informationen:**

Vielen Dank für den Kauf dieses LEINER Produktes.

Die genaue Kenntnisnahme dieser Betriebsanleitung vor Inbetriebnahme der Produkte ist Voraussetzung für einen störungsfreien Dauerbetrieb. Für die Sicherheit von Personen ist es wichtig diese Anweisungen zu befolgen.

Die Hinweise in der Bedienungsanleitung sind unbedingt zu beachten. Die Nichtbeachtung entbindet den Hersteller von seiner Haftungspflicht. Bitte beachten Sie auch die Hinweise auf dem Produkt und auf der Verpackung.

Wir bitten Sie alle Anleitungen (Montage- und Bedienungsanleitung) aufzubewahren und bei einem eventuellen Verkauf der Markise an den neuen Besitzer weitergeben.

## **2. Erklärung der Hinweise:**

Sicherheitshinweise und wichtige Informationen sind an entsprechender Stelle im Text zu finden. Sie sind mit einem Symbol versehen.



Dieses Symbol kennzeichnet Hinweise, die für die Sicherheit von Personen oder für die Funktion der Markise wichtig sind.



Dieses Symbol kennzeichnet wichtige Produktinformationen für den Benutzer.

## **3. Gültigkeit:**

Diese Bedienungsanleitung hat Gültigkeit für Terrassenfaltdächer der Baureihe Pergola P und Pergola S in den Bauformen Einzelanlage und gekuppelte Anlage.

## **4. Sicherheit:**



LEINER Terrassenfaltdächer sind nach den Bestimmungen der Norm DIN EN 13561 konstruiert und gefertigt. Dennoch können beim Betrieb der Anlagen bei Nichtbeachtung der entsprechenden Anleitungen Gefahren für beteiligte Personen bzw. Beeinträchtigungen am Produkt oder an anderen Sachwerten entstehen.



Das Produkt darf nur in technisch einwandfreiem Zustand sowie bestimmungsgemäß, sicherheits- und gefahrenbewusst unter Beachtung dieser Bedienungsanleitung bedient werden. Störungen, die die Sicherheit beeinträchtigen können, sind umgehend zu beseitigen.



**5. Bestimmungsgemäße Verwendung:**

LEINER Terrassenfaltdächer dienen zum Schutz vor Sonneneinstrahlung. Darüber hinaus sind sie in der Ausführung Sunrain als Regenschutz einsetzbar (Details siehe Punkt 7.1. und 7.2.) Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für daraus entstandene Schäden haftet die Herstellerfirma nicht.

Ohne Genehmigung des Herstellers dürfen keine Veränderungen, An- oder Umbauten an den Beschattungsanlagen vorgenommen werden.

Anlagenbauteile in nicht einwandfreiem Zustand sind sofort auszutauschen. Es dürfen nur vom Hersteller vorgegebene Original-Ersatzteile verwendet werden.

Bei fremdbezogenen Teilen ist nicht gewährleistet, dass diese beanspruchungs- und sicherheitsgerecht konstruiert und gefertigt sind.



Zusätzliche Belastungen des Terrassenfaltdachs durch angehängte oder darauf befestigte Gegenstände können zu Fehlfunktionen und Beschädigungen der Markisen führen und sind daher nicht zulässig. Montage- und Wartungsarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.

LEINER GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden, die aus dieser nicht bestimmungsgemäßen Verwendung entstehen.

**6. Produktinformationen:**

Technische Daten:

Die Maße und technischen Details der Gelenkarmmarkisen sind im aktuellen Katalog beim Fachhandel einsehbar.

Daten für den Elektroantrieb:

Parameter	Wert
Netzspannung	230 V AC
Stromaufnahme	bis 1,2 Ampere (abhängig vom Antrieb)
Leistungsaufnahme	bis 250 Watt (abhängig vom Antrieb)
Schutzklasse bei Elektroantrieb	IP 44
Dauerbetrieb Motor	ca. 4 Minuten



Der Elektro-Motor ist nicht für Dauerbetrieb ausgelegt. Nach ca. 4 Minuten Betrieb setzt der Thermoschutz ein und der Motor schaltet ab. Nach 15-30 Minuten ist der Motor wieder betriebsbereit, die neuerliche Betätigungszeit ist jedoch mit 1-2 Minuten deutlich verringert.



Windgrenzwerte:

Je nach Qualität des Produktes werden Markisen nach DIN EN 13561 Punkt 4.3. in Windwiderstandsklassen eingeteilt. Je höher die Klasse, desto hochwertiger das Produkt.

**LEINER Terrassenfaltdächer des Typs Pergola S / Pergola P sind in die höchst mögliche Windwiderstandsklasse 3 eingestuft. Siehe hierzu folgende Tabelle über zugelassene Windstärken nach der Beaufortskala:**

**Pergola S 1feld-Anlage**

		Ausfall									
		250	300	350	400	450	500	550	600	650	700
Anlagenbreite	300	9	9	9	9	9	9	9	8	7	7
	350	9	9	9	9	9	9	8	8	7	7
	400	9	9	9	9	9	9	8	8	7	7
	450	8	8	8	8	8	8	8	7	6	6
	500	8	8	8	8	8	8	7	7	6	6

**Pergola S 2feld-Anlage**

		Ausfall									
		250	300	350	400	450	500	550	600	650	700
Anlagenbreite	500	9	9	9	9	9	8	7	7	6	6
	550	9	9	9	9	8	8	7	7	6	6
	600	9	9	9	9	8	7	7	7	6	6
	650	9	9	9	8	8	7	7	6	6	6
	700	9	9	9	8	8	7	7	6	6	6
	750	9	9	9	8	7	7	6	6	6	6
	800	9	9	9	8	7	7	6	6	6	6
	850	9	9	8	8	7	7	6	6	6	6
	900	8	8	8	8	7	6	6	6	6	6

**Pergola S 3feld-Anlage**

		Ausfall									
		250	300	350	400	450	500	550	600	650	700
Anlagenbreite	900	9	9	9	9	8	7	7	7	6	6
	950	9	9	9	9	8	7	7	6	6	6
	1000	9	9	9	8	8	7	7	6	6	6
	1050	9	9	9	8	8	7	7	6	6	6
	1100	9	9	9	8	7	7	6	6	6	6
	1150	9	9	9	8	7	7	6	6	6	6
	1200	9	9	9	8	7	7	6	6	6	6
	1250	9	9	8	8	7	7	6	6	6	6
	1300	9	9	8	8	7	7	6	6	6	6



**Windsicherheit ist nur gegeben, wenn die Anlage komplett ausgefahren ist!**



### Pergola P 1feld-Anlage

		Ausfall							
		250	300	350	400	450	500	550	600
Anlagenbreite	300	9	9	9	9	9	9	9	8
	350	9	9	9	9	9	9	8	8
	400	9	9	9	9	9	9	8	8
	450	8	8	8	8	8	8	8	7
	500	8	8	8	8	8	8	7	7

### Pergola P 2feld-Anlage

		Ausfall							
		250	300	350	400	450	500	550	600
Anlagenbreite	500	9	9	9	9	9	8	7	7
	550	9	9	9	9	8	8	7	7
	600	9	9	9	9	8	7	7	7
	650	9	9	9	8	8	7	7	6
	700	9	9	9	8	8	7	7	6
	750	9	9	9	8	7	7	6	6
	800	9	9	9	8	7	7	6	6
	850	9	9	8	8	7	7	6	6
	900	8	8	8	8	7	6	6	6

### Pergola P 3feld-Anlage

		Ausfall							
		250	300	350	400	450	500	550	600
Anlagenbreite	900	9	9	9	9	8	7	7	7
	950	9	9	9	9	8	7	7	6
	1000	9	9	9	8	8	7	7	6
	1050	9	9	9	8	8	7	7	6
	1100	9	9	9	8	7	7	6	6
	1150	9	9	9	8	7	7	6	6
	1200	9	9	9	8	7	7	6	6
	1250	9	9	8	8	7	7	6	6
	1300	9	9	8	8	7	7	6	6



**Windsicherheit ist nur gegeben, wenn die Anlage komplett ausgefahren ist!**



Das Terrassenfaltdach darf nur bis zu der vom Hersteller deklarierten Windstärke genutzt werden.

Eine Rückstufung der Windstärke wegen schlechter Montagebedingungen ist nur in Grenzfällen und mit Einverständnis des Endverwenders zulässig.

### Lärmemission

Der Schalldruckpegel liegt im nicht montierten Zustand gemessen nach EN ISO 12100-2:2003 unter 70dB(A).

### Zubehör:

Für LEINER Terrassenfaltdachanlagen ist folgendes Zubehör erhältlich:

- Automatik-Steuerung Sonne/Wind/Regen

Detailinformationen über das passende Zubehör sowie dessen Verwendung sind bei jedem LEINER - Fachbetrieb verfügbar.

## **7. Bedienung:**

### 7.1 Allgemeine Sicherheitshinweise für die Bedienung von Terrassenfaltdächern



Die Bedienung des Terrassenfaltdachs darf nur von Personen durchgeführt werden, die eine Einweisung durch Fachpersonal erhalten haben.

Stellen Sie sicher, dass Kinder die Markise nicht unbeaufsichtigt bedienen.

Fernbedienungen sind von Kindern fernzuhalten!



Beim Ein- oder Ausfahren die Markise nicht berühren (Gefahr durch Klemmstellen).

Das Markisentuch darf nicht betreten werden und nicht durch Fremdkörper belastet werden.

An den Schienen oder Querpfeifen dürfen keine Spielzeuge, Gegenstände oder Gewichte befestigt werden. Auch das Anlegen von Gegenständen wie z.B. einer Leiter ist nicht erlaubt.



Bei Arbeiten im Umkreis der Beschattungsfläche der Anlage muss die automatische Steuerung (Wind-, Sonnen-, Regensteuerung) ausgeschaltet werden, damit die Beschattung nicht selbständig ausfahren kann.



Terrassenfaltdächer sollten vor einer Abwesenheit eingefahren werden.



Bei Vereisung, Schnee oder starkem Wind darf das Terrassenfaltdach nicht ausgefahren werden.



### 7.2 Bedienung des Terrassenfaltdachs

Im Zuge der Übergabe der Anlage muss eine Einschulung durch das Fachpersonal zur Bedienung des Elektroantriebs erfolgen. Dabei wird die Zuordnung der Bedienelemente erklärt.

#### **Anlage ausfahren:**

Bedienelement drücken und Markise bis zur gewünschten Stellung oder ganz ausfahren. Die Endposition ist erreicht, wenn der Motor abschaltet.



**Regen- und Windsicherheit ist nur gegeben, wenn die Anlage komplett ausgefahren ist!**

#### **Anlage einfahren:**

Bedienelement drücken und Markise bis zur gewünschten Stellung oder ganz einfahren. Die Endposition ist erreicht, wenn der Motor abschaltet. Ergänzende Hinweise zu speziellen Funktionen sind der Dokumentation für Steuerungs- und Bediengeräte zu entnehmen.

### **8. Reinigung und Pflege:**



Geeignete Aufstiegshilfen benutzen und Antriebsmotor stromlos schalten!



Zur Reinigung keine Hochdruckreiniger sowie Scheuermittel- und Scheuerschwämme verwenden!  
Lösungsmittel wie Alkohol oder Benzin dürfen nicht benutzt werden!

#### **Produkt reinigen:**

Mit einer weichen Bürste oder einem Handfeger können Verschmutzungen von der Anlage entfernt werden.

Das Tuch kann unter Verwendung eines flüssigen Feinwaschmittels mit einer weichen Bürste gereinigt werden. abschließend mit kaltem Wasser gründlich nachspülen.

Das Gehäuse und die Führungsprofile der Markise können mit einem handelsüblichen Reiniger gesäubert und mit einem feuchten Tuch abgewischt werden.



### **9. Wartung:**



Eine sichere und gefahrlose Nutzung des Terrassenfaltdachs kann nur gewährleistet werden, wenn die Anlage regelmäßig geprüft und gewartet wird.

Das Terrassenfaltdach ist regelmäßig auf Anzeichen von Verschleiß und Beschädigungen an Bespannung, Zugelementen, Gehäuse und Führungsprofilen zu untersuchen.



Die Führungsbahnen für die Laufrollen sind mindestens einmal jährlich (speziell im Frühjahr) zu reinigen und regelmäßig auf Fremdkörper zu überprüfen.



Mindestens einmal jährlich sind die Zugbänder auf Verschleiß und Beschädigung zu überprüfen. Ein rechtzeitiger Austausch bewahrt die Anlage vor undefinierbaren Folgeschäden.

Sollten Beschädigungen festgestellt werden, so ist ein LEINER-Fachhändler oder ein geeignetes Serviceunternehmen mit der Instandsetzung zu beauftragen.

Reparaturbedürftige Terrassenfaltdächer dürfen nicht in Betrieb genommen werden um Folgeschäden zu vermeiden.

### **10. Demontage:**



Durch unsachgemäße Montagetätigkeiten können Personen- oder Sachschäden entstehen.

Lassen Sie die Demontage nur durch einen LEINER Fachbetrieb durchführen.

Die Vorgaben und Hinweise sind in der Montageanleitung des Produktes ersichtlich.